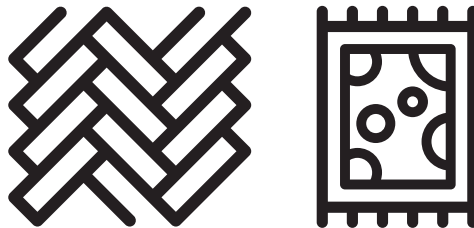


GRUNDIG

2 In 1 Cordless Vacuum Cleaner

User Manual



VCP 3930

EN -TR



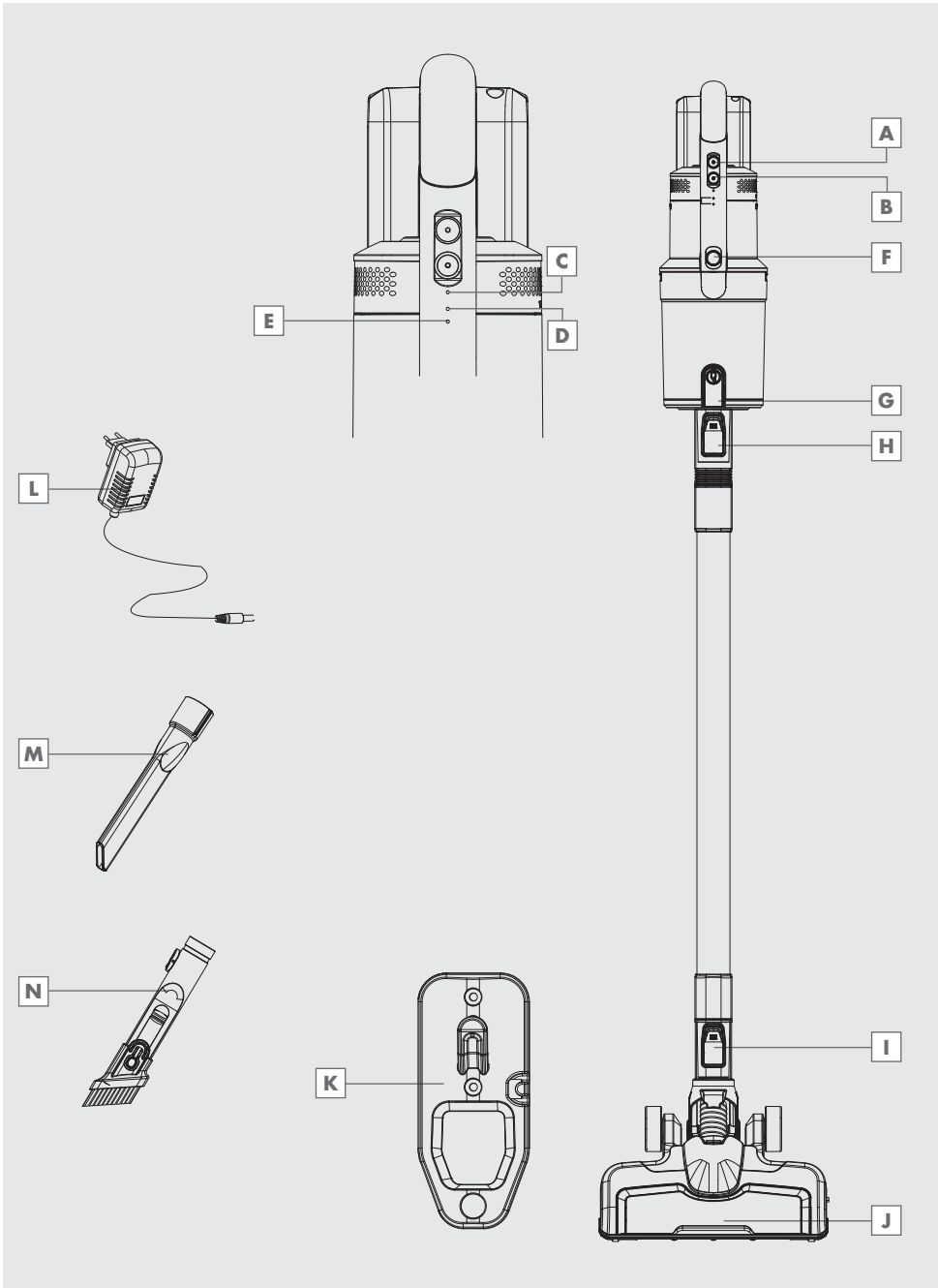
01M-8819401600-0821-07



ENGLISH

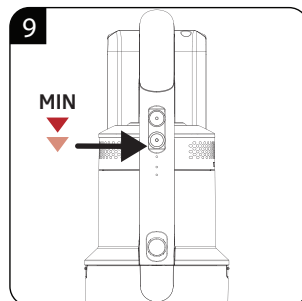
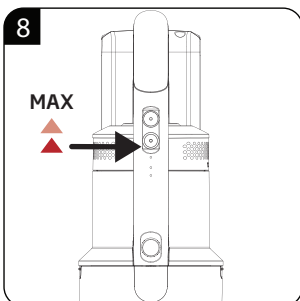
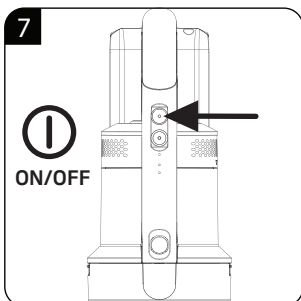
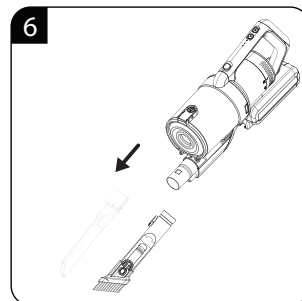
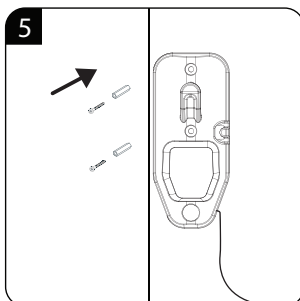
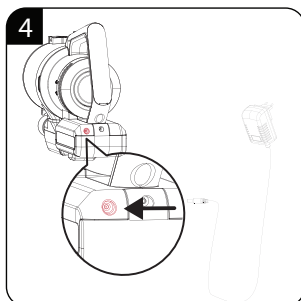
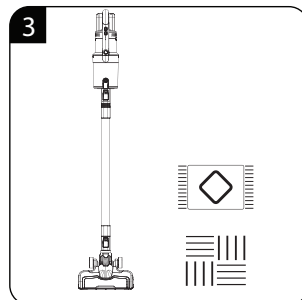
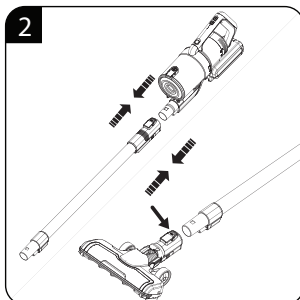
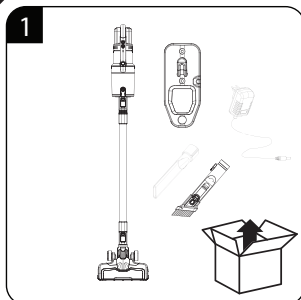
8-15

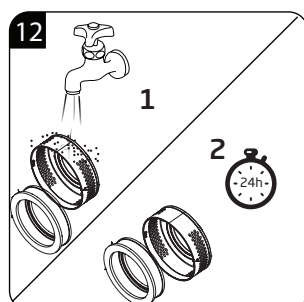
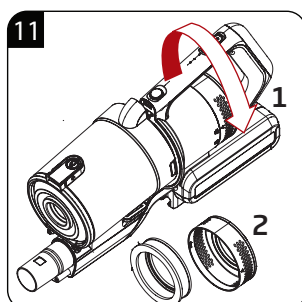
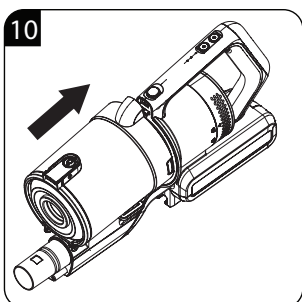
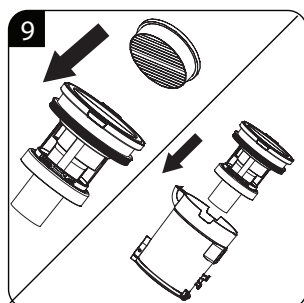
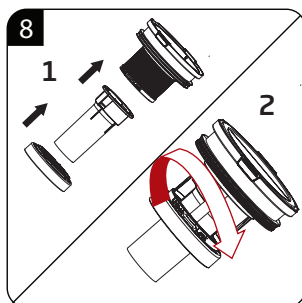
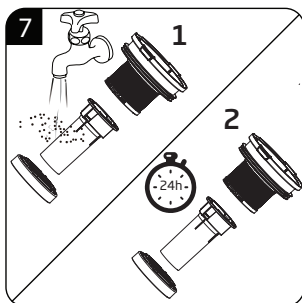
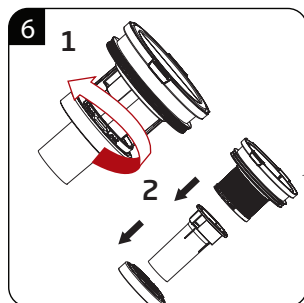
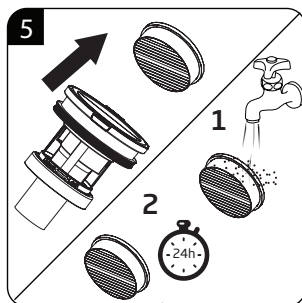
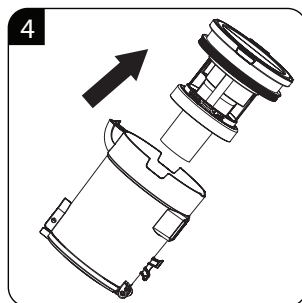
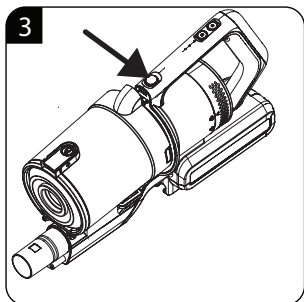
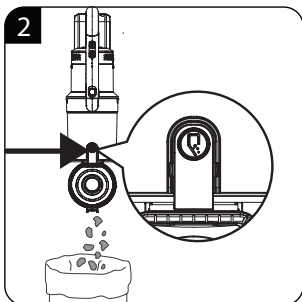
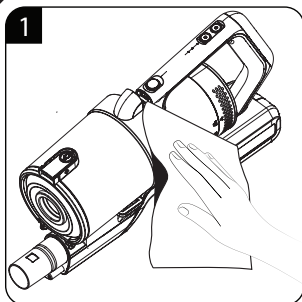
TÜRKÇE

16-28

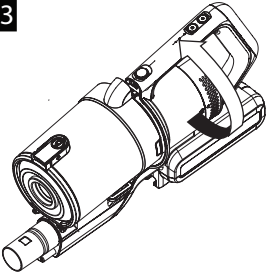


| | | |
|-----------|---|---|
| |  |  |
| EN | OPERATION | CLEANING AND CARE |
| TR | KULLANIM | TEMİZLEME VE BAKIM |

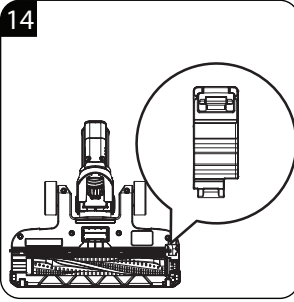




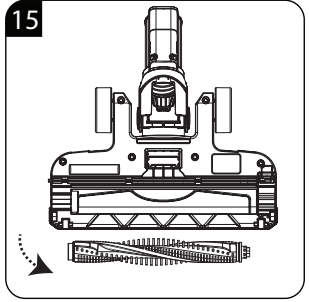
13



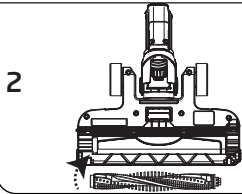
14



15



16



SAFETY

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, then this instruction manual must also be handed over.

- Always keep hair, clothing and any other utensils away from the appliance during operation in order to prevent injury and damages.
- The appliance is designed for domestic use only. Warranty will be voided if the appliance is used for industrial or commercial purposes.
- Observe these instructions in order to prevent damage to the appliance or danger arising from improper use.
- Do not use on wet surfaces and do not attempt to use on wet objects.
- Do not use the appliance in wet surroundings.
- Do not use the appliance with wet hands.
- This appliance is designed for vacuuming dirt and dust particles. Do not attempt to use it on large objects which could block and damage the appliance.
- Do not use to clean cigarette stubs, ash from a fireplace or matches. This could cause a fire.
- This appliance is not designed for cleaning people or animals.
- Do not insert any foreign objects into the suction intake. Always keep the suction intake free of all objects.
- Never operate the appliance without the filter.
- Clean the filter when necessary.
- Only use original GRUNDIG accessories when replacing parts.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply.
- Always pull out the power cord after the charging process, before cleaning or carrying out any maintenance on the appliance or the charging unit.
- Avoid using extension cables or multipoint connectors. Plug the appliance directly in a wall socket if possible.

SAFETY

- For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device with a maximum rating of 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Do not disconnect the plug by pulling on the cable.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged. This also applies if the appliance has accidentally become wet. Please contact a service centre in this case.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet all applicable safety standards; thus if the appliance or the power cord is damaged, it must be replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorised service person to avoid any danger arising. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risk to the user.
- Keep the appliance away from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage resulting from improper handling.
- Do not use the appliance if the air duct and the ventilation slot are blocked. Always keep the air duct and ventilation slot free of dirt, hair and any other elements which could obstruct or block the air flow.
- Only use the power cord provided.

SAFETY

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Keep fingers, hair and loose clothing from moving parts and openings whilst using the vacuum cleaner.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit MC2805A-V provided with this appliance.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

OVERVIEW




Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG 2-in-1 cordless vacuum cleaner VCP 3930.

Please read the following user notes carefully so that you can enjoy your quality Grundig product for many years to come.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:

| | |
|--|---|
|  | Important information and useful hints about usage. |
|  | WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property. |
|  | Protection class for electric shock. |

Controls parts

See image on page 3.

- A** On/off button
- B** Mode button
- C** Max mode indicator
- D** Charging level indicator
- E** Charging indicator light
- F** Dust bin release button
- G** Dust bin cover release button
- H** Tube release button
- I** Brush release button
- J** Electrical turbo brush
- K** Wall hook
- L** Power supply plug
- M** Crevice tool
- N** Two-in-one accessory



This appliance has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.

PART ASSEMBLING

Crevice tool

Suitable for cleaning the surfaces which are difficult to clean, such as areas remaining under sofas and furniture.

Two-in-one accessory

Push the brush head of fine the two-in-one accessory backwards, until "click" locking sound is heard. It is suitable for cleaning narrow slits, dead corners of doors and windows and other various small gaps. It is ready for vacuuming the gaps of wall corner, ladders and keyboard, etc. Push the brush head of two-in-one accessory forwards, until "click" locking sound is heard. It is suitable for cleaning furniture, bookshelf and curtains, etc.

Insert the two-in-one accessory to the metal tube to operate on higher places such as ceiling, etc.

USE

Charging

Battery is not full when leaving factory, please remember to charge up before first usage.

- 1 Put the body on horizontal surface.
- 2 When charging, power indicator will twinkle continuously.
- 3 1 min after charging up, indicator will shut off.

INFORMATION

Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance, before cleaning it.

Warning

- Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

Cleaning of filtration system

Disassemble cyclone and clean, all parts are washable. (5)

Warning

- Long-term no use, please keep the battery intact, stored in a cool dry place, and let the battery in the semi-state of charge. Not full or empty. Please enclose the battery with non-conductive material to avoid the metal touching the battery directly, causing the battery to be damaged.

Storage

- ∇ If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- ∇ Unplug the appliance.
- ∇ Keep the appliance out of the reach of children.

INFORMATION

Handling and transportation

- 7 During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- 7 Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- 7 Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Information on waste batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

Actions to be taken for energy saving

- To avoid redundant energy consumption while using the device, set the speed levels according to the floor you are sweeping.
- Under normal conditions, low speeds are used to clean the hard floors, curtains and sofas, and high speeds are used to clean the carpets.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

INFORMATION

Technical data



| | |
|--------------------------|------------------|
| Rated input power | : 150 W |
| Adaptor input: | : |
| 100-240V~ 50-60 Hz 0.5A | |
| Adaptor output | : 25-29V |
| Charging time | : 4-6 hours |
| Running time | |
| max. power | : 18 min. |
| Running time min. | |
| power to up to | : 42 min. |
| Dust bin volume: | : 700 ml |
| Battery type | : 25,2V, 2000mAH |
| Li-ion battery | |

Technical and design modifications reserved!

TROUBLESHOOTING

| Common failure | Possible cause | Solutions |
|-----------------------------------|--|--|
| The vacuum doesn't work | Product is power off or battery is low | Please charge the product before use |
| | Product suction port is blocked. | Cleaning product suction mouth |
| Suction is too weak | Dust barrel & filter assembly is dusty | Clean the dustbin and filter material |
| | Rolling brush is wrapped around the hair and other objects | Clean roller brush |
| | Situation still remains | Please contact with our after sales team |
| Different motor operation sound | The aluminum tube is blocked | Clean up the obstacles |
| | Situation still remains | Please contact with our after sales team |
| Vacuum cleaner in trouble at work | Too many obstacles in the cleaning area | Manually remove obstacles |
| | Product suction port is blocked | Clean product suction mouth |
| | Situation still remains | Please contact with our after sales team |
| Product can not be charged | Charger not connected well | Please check and contact well |
| | Charger or receptacle is not fully charged or loose | Check it and put away |
| | Situation still remains | Please contact with us |

For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 5-6-7 of this operating manual.

GÜVENLİK

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Yaralanma ve hasarları önlemek için cihazın çalışması esnasında saçlarınızı, giysilerinizi ve diğer tüm aletleri her zaman cihazdan uzak tutun.
- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihaz endüstriyel veya ticari amaçlarla kullanıldığında garanti geçerliliğini kaybeder.
- Usulüne uygun olmayan kullanım sonucu hasar veya tehlike oluşmasını önlemek amacıyla bu talimatları dikkate alın.
- Bu cihazla ıslak yüzeyleri temizlemeyin ve ıslak cisimleri süpürmeyin.
- Bu cihazı ıslak ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı ıslak ellerle kullanmayın.

- Bu cihaz, kir ve toz partiküllerini temizlemek üzere tasarlanmıştır. Cihazı tıkayıp hasar verebilecek büyük cisimleri çekmeyi denemeyin.
- Sigara izmaritleri, şömine külü veya kibrit çöplerini temizlemek için kullanmayın. Bu cisimler yangına sebep olabilir.
- Bu cihaz insanları ve hayvanları temizlemek için kullanılmamalıdır.
- Vakum deliğine herhangi bir cisim sokmayın. Emme ağzını daima açık durumda tutun.
- Cihazı asla içerisinde filtre yokken çalıştırmayın.
- Gerektiğinde filtrelerini temizleyin.
- Parça değiştirirken, sadece orijinal GRUNDIG aksesuarlarını kullanın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Şarj işleminden sonra, cihaz üzerinde herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan veya üniteyi şarj etmeden önce her zaman elektrik kablosunu çekin.

GÜVENLİK

- Uzatma kablosu veya fiş grupları kullanmamaya özen gösterin. Mümkünse cihazın fişini doğrudan duvar prizine takın.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA anma değerine sahip ev tipi bir artık akım cihazına bağlanmalıdır. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Fişi, kablodan tutarak prizden çekmeyin.
- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın. Bu durum, cihazın yanlılıkla ısınması halinde de geçerlidir. Böyle bir durumda lütfen servis merkezine başvurun.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı, herhangi bir tehlikeyi önlemek için, cihaz veya elektrik kablosu hasar gördüğünde satıcı, servis merkezi veya benzeri bir uzmanlığa ve yetkiye sahip bir servis yetkilisi tarafından değiştirilmelidir. Hatalı veya yeterli olmayan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Usulüne uygun olmayan müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.
- Cihazı hava kanalı veya havalandırma açıklığı tıkalı halde kullanmayın. Hava kanalı ve havalandırma açıklığında hava akışını engelleyebilecek veya tıkayabilecek kir, tüy ve diğer nesnelere bulunmadığından emin olun.
- Sadece birlikte verilmiş olan elektrik kablosunu kullanın.

GÜVENLİK

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikleri veya cihazın kullanımına dair bilgilendirilmedikleri sürece, kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan (çocuklar dahil) ya da bilgi ve deneyim eksikliği olan kişilerce kullanılmak amacıyla tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu ürün, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması veya karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgilerin verilmiş olması durumunda, yaşları 8 ila üzerinde olan çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaş ve üzerinde olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Ürünü ve ürün kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Elektrikli süpürgeyi kullanırken parmaklarınızı, saçlarınızı ve bol giysilerinizi hareketli parçalardan ve açıklıklardan uzak tutun.
- Atığa çıkarılmadan önce pil cihazdan çıkarılmalıdır.
- Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve düzenlemelere uygun şekilde atın.
- Bu cihazdaki piller yalnızca ehliyetli kişiler tarafından değiştirilebilir.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen MC2805A-V çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.
- Bitmiş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenle imha edilmelidir.
- Besleme terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.

GENEL BAKIŞ


Değerli müşterimiz,


Yeni GRUNDIG 2 in 1 şarjlı dik süpürge VCP 3830'u satın aldığımız için teşekkür ederiz.

Kaliteli Grundig ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli şekilde okuyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

 Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.

 UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.

 Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.

Kontrol parçaları

Sayfa 3'teki görsele bakın.

- A** Açma/kapatma düğmesi
- B** Mod düğmesi
- C** Maksimum mod göstergesi
- D** Şarj seviyesi göstergesi
- E** Şarj gösterge ışığı
- F** Toz haznesi çıkarma düğmesi
- G** Toz haznesi kapağı çıkarma düğmesi
- H** Boru çıkarma düğmesi
- I** Fırça çıkarma düğmesi
- J** Elektrikli turbo fırça
- K** Duvar kancası
- L** Güç kaynağı fişi
- M** Dar ağızlı uç
- N** İki bir arada aksesuarlar



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

PCB içermez.

PARÇALARIN MONTAJI

Dar ağızlı uç

Koltukların ve mobilyaların altı gibi, temizlenmesi zor yüzeyleri temizlemek için uygundur.

Tavan vb. yüksek yerleri temizleme için ikisi bir arada aksesuarı metal boruya takın.

İkisi bir arada aksesuarlar

İkisi bir arada aksesuarın fırça başlığını, "klik" şeklinde bir kilitleme sesi duyana kadar geriye itin. Kapı, pencere köşeleri gibi dar bölgeleri ve küçük hacimli diğer alanları temizlemek içindir. Duvar köşeleri, merdiven, klavye vb. boşluklarını temizlemek için uygundur. İkisi bir arada aksesuarın fırça başlığını, "klik" şeklinde bir kilitleme sesi duyana kadar ileriye itin. Mobilyaları, kitap raflarını, perdeleri vb. temizlemeye uygundur.

KULLANIM

Şarj etme

Fabrika çıkışında ürünün bataryası tam dolu değildir; ilk kullanımdan önce lütfen ürünü şarj edin.

- 1 Gövdeyi yatay yüzeye koyun.
- 2 Şarj sırasında güç göstergesi sürekli yanar.
- 3 Şarj dolduktan 1 dakika sonra gösterge söner.

Temizlik ve bakım

Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

Uyarı

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.

Filtrasyon sisteminin temizliği

- Siklon filtresi çıkarıp temizleyin; tüm parçaları yıkanabilir.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dik katli bir şekilde saklayın.

- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Cihazı kullanırken gereksiz enerji tüketimini önlemek için süpürdüğünüz zemine göre hız kademelerini ayarlayın.
- Normal koşullarda düşük hızlar sert zemin, perde ve koltuk temizliğinde, yüksek hızlar ise halı temizliğinde kullanılır.

Atık pillere ilişkin bilgi



Ambalajda şarj edilebilir pillere ilişkin bu sembol, şarj edilebilir pilin ev tipi atıklarla beraber atılmaması gerektiğini belirtir. Bazı şarj edilebilir pillerde bu sembole kimyasal sembolü de eklenebilir. Şarj edilebilir piller %0,0005'ten fazla cıva veya %0,004'ten fazla kurşun içeriyorsa cıva (Hg) veya kurşun (Pb) sembolleri de eklenir.

Şarj edilebilir piller ağır metal içermese dahi evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Kullanılmış pilleri her zaman yerel çevre mevzuatı uyarınca atın. Yaşadığınız yerde geçerli atık düzenlemelerini araştırın.

ÜAEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

BİLGİLER

Teknik veriler



| | |
|--|-----------------------------|
| Nominal giriş gücü | : 150 W |
| Adaptör girişi | : 100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A |
| Adaptör çıkışı | : 25-29V |
| Şarj süresi | : 4-6 saat |
| Maksimum güçte çalışma süresi | : 18 dk. |
| Minimum güçte maksimum çalışma süresi | : 42 dk |
| Toz haznesi hacmi | : 700 ml |
| Batarya türü | : 25,2V, 2000mAH |
| Li-ion batarya | |

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır!

Devreye alma, genel kullanım ve temizlik işlemleri için lütfen bu kullanım kılavuzunun 5-6-7 sayfalarında verilen talimatlara uyun.

SORUN GİDERME

| Yaygın arıza | Olası neden | Çözüm |
|--|--|---|
| Elektrikli süpürge çalışmıyor | Üründe güç yoktur veya batarya dolu değildir | Lütfen cihazı kullanmadan önce şarj edin |
| | Ürünün emiş portu tıkanmıştır | Ürünün emiş ağzını temizleyin |
| Emiş gücü çok düşük | Toz haznesi ve filtre grubu tozlanmıştır | Toz haznesini ve filtreyi temizleyin |
| | Rulo fırçanın etrafına saç ve başka maddeler dolanmıştır | Rulo fırçayı temizleyin |
| | Sorun devam ediyor | Lütfen satış sonrası destek ekibimize iletişime geçin |
| Motordan farklı bir çalışma sesi geliyor | Alüminyum boru tıkanmıştır | Tıkanıklığı temizleyin |
| | Sorun devam ediyor | Lütfen satış sonrası destek ekibimize iletişime geçin |
| Elektrikli süpürge çalışırken zorlanıyor | Temizlediğiniz alanda çok fazla engel vardır | Bunları elinizle kaldırın |
| | Ürünün emiş portu tıkanmıştır | Ürünün emiş ağzını temizleyin |
| | Sorun devam ediyor | Lütfen satış sonrası destek ekibimize iletişime geçin |
| Ürün şarj olmuyor | Şarj aleti düzgün takılmamıştır | Lütfen kontrol edip düzeltin |
| | Şarj aleti veya priz tam takılı değildir veya gevşektir | Kontrol edip düzeltin |
| | Sorun devam ediyor | Lütfen bizimle iletişime geçin. |

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* **Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* **Diğer Numaramız: 0216 585 8 888**

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* **Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888**

* **Faks Numaramız: 0216-423-2353**

* **Web Adresimiz:**

- www.grundig.com.tr

* **e-posta Adresimiz:**

- musterihizmetleri@grundig.com

* **Sosyal Medya Hesaplarımız:**

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* **Posta Adresimiz:**

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* **Bayilerimiz,**

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* **Yetkili Servislerimiz,**

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veriz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
 - * **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
 - * **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**
 - * **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

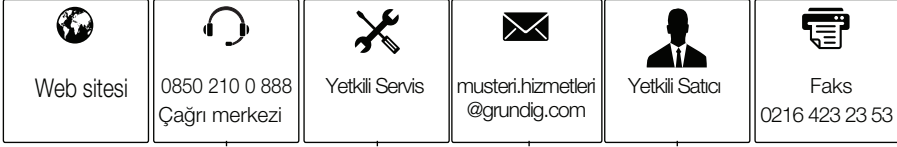
Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu



2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
deęil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş adına Jiangsu Midea Cleaning Appliances Co., Ltd No.39 Caohu Avenue, Xiangchegn Economic Development Zone, Suzhou, China Tel: 86-0512-65788088 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayrıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - c- Ücretsiz onarımını isteme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında;
tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketicici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğünden kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda tüketicici, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmasının;

Ünvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sittüce / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Malın;

Markası: Grundig
Cinsi: Kablosuz Dik Süpürge
Modeli: VCP 3930
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmasının;

Ünvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.